



52980



(ES)	MÁQUINA LIMPIADORA DE PIEZAS 150L	2
(EN)	150L PARTS WASHER	3
(FR)	FONTAINE DE NETTOYAGE 150L électrique	4
(DE)	WASCHMASCHINE FÜR TEILE 150 L	5
(IT)	PULITRICE DI PEZZI 150L	6
(PT)	MÁQUINA LIMPADORA DE PEÇAS 150L	7
(RO)	MASINA DE SPALAT PIESE 150L	8
(NL)	150 L ONDERDELEN WASMACHINE	9
(HU)	ALKATRÉSZMOSÓ 150L	10
(RU)	АППАРАТ ДЛЯ ПРОМЫВКИ ЧАСТЕЙ 150 л	11
(PL)	MYJKA DO CZĘŚCI	12

ES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

Esta máquina limpiadora de piezas es la ayuda ideal para la limpieza profesional de piezas, componentes o herramientas pequeñas y medianas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ ¡ATENCIÓN! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones enumeradas a continuación puede provocar daños personales y/o lesiones graves.

1. Mantenga limpia y libre de estorbos el área de trabajo
2. Mantenga a los niños fuera del alcance de la máquina.
3. Nunca utilice la máquina si se encuentra bajo los efectos del alcohol o drogas.
4. Lea toda la información referente al líquido que utilice para limpiar. No utilice líquidos que sean inflamables a temperaturas inferiores a 150°C.
5. Utilice las protecciones pertinentes para evitar quemaduras al tocar las piezas calientes.
6. Si la máquina se encuentra dañada, o si ha caído, no la utilice hasta que sea revisada por personal cualificado.
7. No permita que el cable de corriente entre en contacto con partes calientes de la máquina ni con las aspas del ventilador.
8. Si es necesaria una extensión para conectar la máquina a la corriente eléctrica, asegúrese de que la corriente de ésta es igual al que requiere la máquina. Si utilizara una extensión con una capacidad de corriente inferior pueden sobrecalentarse. Tome las precauciones pertinentes para que la extensión no quede tensada, chafada o encima de otros aparatos eléctricos, etc.
9. Desconecte siempre la máquina cuando no esté en uso. Nunca estire del cable para desconectar.
10. Para reducir el riesgo de incendios, no utilice la máquina cerca de galones u otros objetos fácilmente inflamables.
11. Coloque la máquina en un lugar ventilado, tenga en cuenta que el funcionamiento de la máquina es de combustión interna.
12. Procure recogerse el cabello y evite utilizar ropas amplias y cualquier objeto colgante.
13. Para evitar electrocutarse, no trabaje nunca sobre superficies húmedas.
14. Utilice siempre gafas protectoras. Tenga en cuenta que las gafas para corrección de la vista no son gafas protectoras.

MONTAJE

1. Extraiga todas las piezas del embalaje y asegúrese de que no están en mal estado.
2. Retire las piezas que vienen dentro de la máquina.
3. Coloque un cartón limpio en el suelo y coloque la máquina sobre su tapa. (Asegúrese de mante-

ner la tapa cerrada cuando coloque la máquina sobre su tapa).

4. Monte las cuatro patas en los soportes con tornillos Phillips M6x12 y tuercas M6. Nota: no apretar demasiado.
5. Coloque la plataforma entre las patas con la superficie plana hacia abajo y fíjela a las patas con tornillos Phillips M6x12 y tuercas M6.
6. Con las patas apretadas contra el estante inferior, apriete todos los tornillos del estante inferior.
7. Apriete todos los tornillos instalados en el paso 4.
8. Ponga la máquina de pie; tenga cuidado de mantener la tapa cerrada.
9. Coloque la plataforma de trabajo y la cesta en la máquina.
10. Monte el conjunto de la bomba en la ranura del lateral de la máquina. Coloque el filtro colador en su posición.
11. Conecte la máquina a la toma estándar de 220v 50hz y llene el líquido con la cantidad adecuada.
12. Encienda el interruptor de encendido, el líquido no debe fluir desde el grifo flexible.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El único problema que podría experimentar con su lavadora de piezas es un flujo de volumen reducido o la ausencia de flujo de líquido de limpieza desde la boquilla de la manguera flexible. La causa probable es la presencia de cuerpos extraños en la manguera flexible.

POSIBLES SOLUCIONES:

1. Compruebe que la luz indicadora de la caja de interruptores está encendida.
2. Usando un destornillador de mango aislado tocar ligeramente la punta de la carcasa del motor. Un ligero tirón magnético de oscilación indica que la energía está llegando al motor.
3. Desconecte el enchufe de alimentación, retire la manguera flexible de la línea de flujo de salida de la bomba.
4. Retire la parte delantera de la carcasa de la bomba quitando 3 tornillos. Limpie cualquier materia extraña alojada alrededor del impulsor.
5. Volver a montar en orden inverso.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Cap. Tanque	150L
Caudal	25L
Medidas interiores depósito	1060x490x270mm
Medidas totales máquina	1090x520x890mm
Peso	45 kg

EN

INSTRUCTION MANUAL

PRODUCT PRESENTATION

This parts cleaning machine is the ideal aid for professional cleaning of small and medium-sized parts, components or tools.

SAFETY INSTRUCTIONS

▲ CAUTION! Read all safety warnings and instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in personal injury and/or serious injury.

1. Keep the work area clean and free of obstructions.
2. Keep children away from the machine.
3. Never use the machine if you are under the influence of alcohol or drugs.
4. Read all information regarding the liquid you use for cleaning. Do not use liquids that are flammable at temperatures below 150°C.
5. Use the pertinent protections to avoid burns when touching hot parts.
6. If the machine is damaged, or if it has fallen down, do not use it until it is checked by qualified personnel.
7. Do not allow the power cord to come in contact with hot parts of the machine or fan blades.
8. If an extension cord is necessary to connect the machine to the power supply, make sure that the current rating of the extension cord is equal to that required by the machine. If an extension cord with a lower current capacity is used, overheating may occur. Take precautions to ensure that the extension cord is not strained, crushed, or placed on top of other electrical appliances, etc.
9. Always unplug the machine when not in use. Never pull on the cord to unplug.
10. To reduce the risk of fire, do not use the machine near gallons or other easily flammable objects.
11. Place the machine in a ventilated place, keep in mind that the operation of the machine is internal combustion.
12. Try to tie up your hair and avoid wearing loose clothing and any hanging objects.
13. To avoid electrocution, never work on wet surfaces.
14. Always wear protective goggles. Please note that glasses for vision correction are not protective goggles.

ASSEMBLY

1. Remove all parts from the packaging and ensure that they are not in poor condition.
2. Remove the parts that come inside the machine.
3. Place clean cardboard on the floor and lay the machine on its lid. (Make sure you keep the cover closed when laying the machine on its lid).
4. Mount four legs on brackets with M6x12 Phillips screws and M6 nuts. Note: do not tighten too much.
5. Place the platform between the legs with the flat

- surface facing down and attach to the legs with M6x12 Phillips screws and M6 nuts M6.
6. With the legs tight against the bottom shelf, tighten all bottom shelf screws.
 7. Tighten all screws installed in step 4.
 8. Stand machine up; be careful to keep lid closed.
 9. Place work platform and basket on machine.
 10. Mount the pump assembly in the slot on the side of the machine. Place the filter strainer in position.
 11. Connect the machine to 220v 50hz standard socket and fill liquid with the appropriate amount.
 12. Turn the power switch on, liquid should not flow from the flexible tap.

TROUBLE SHOOTING

The only trouble you could ever experience with your parts washer is reduced volume flow or no flow of cleaning liquid from the flex hose nozzle. The probable cause is foreign matter in the flex hose.

POSSIBLE SOLUTIONS:

1. Check that indicator light on switch box is lit.
2. Using an insulated handle screw driver to lightly touch tip of housing of motor. A light oscillation magnetic pull indicates power is reaching the motor.
3. Disconnect power plug, remove flex hose from pump flow - out line.
4. Remove front of pump housing by removing 3 screws. Clear any foreign matter lodged around impeller.
5. Resemble in reverse order.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Tank capacity	150L
Volume	25L
Inner measures deposit	1060x490x270mm
Total machine measures	1090x520x890mm
Weight	45 kg

FR

GUIDE D'UTILISATION

PRÉSENTATION DU PRODUIT

Cet appareil de nettoyage de pièces est idéal pour le nettoyage professionnel de petites et moyennes pièces, composants et outils.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

▲ ATTENTION ! Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement la notice et les consignes de sécurité. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures et/ou des blessures graves.

1. Gardez la zone de travail propre et exempte d'obstacles.
2. Tenez les enfants éloignés de l'appareil.
3. N'utilisez pas l'appareil sous l'influence d'alcool ou de drogues.
4. Lisez toutes les informations sur le liquide de nettoyage. N'utilisez pas de liquides inflammables à des températures inférieures à 150 °C.
5. Utilisez des équipements de protection appropriés pour éviter les brûlures lorsque vous touchez des pièces chaudes.
6. Si le produit est endommagé ou est tombé, ne l'utilisez qu'après vérification par un personnel qualifié.
7. Ne laissez pas le cordon d'alimentation entrer en contact avec des parties chaudes de l'appareil ou des pales de ventilateur.
8. Si vous avez besoin d'une rallonge pour connecter l'appareil à une source d'alimentation, assurez-vous que le courant nominal de la rallonge correspond au courant nominal consommé par l'appareil. L'utilisation d'une rallonge avec un courant nominal inférieur peut provoquer une surchauffe. Ne tendez pas trop la rallonge, ne la pincez pas, ne la placez pas sur d'autres appareils électriques, etc.
9. Débranchez toujours un appareil inutilisé. Ne tirez pas sur le fil pour déconnecter.
10. Pour éviter tout incendie, n'utilisez pas l'appareil à proximité de bouteilles ou d'autres objets inflammables.
11. Installez l'appareil dans un endroit ventilé, en gardant à l'esprit qu'il utilise une combustion interne.
12. Rassemblez vos cheveux et ne portez pas de vêtements amples ni d'accessoires pendants.
13. Pour éviter les chocs électriques, ne travaillez pas avec des surfaces humides.
14. Portez toujours des lunettes de sécurité. Veuillez noter que les verres correcteurs ne sont pas des lunettes de sécurité.

ASSEMBLAGE

1. Retirez toutes les pièces de l'emballage et vérifiez qu'elles sont en bon état.
2. Retirez les pièces fournies à l'intérieur de l'appareil.
3. Placez un morceau de carton vierge sur le sol et posez l'appareil avec le couvercle vers le bas (en

4. vous assurant que le couvercle est fermé).
4. Installez quatre pieds sur les supports à l'aide des vis Phillips M6x12 et des écrous M6. Remarque : ne serrez pas excessivement.
5. Placez le côté plat de la plate-forme entre les pieds et fixez-le aux pieds à l'aide de six vis Phillips M6x12 et des écrous M6.
6. Appuyez fermement les pieds contre la tablette inférieure et serrez toutes les vis de la tablette inférieure.
7. Serrez toutes les vis installées au cours de l'étape 4.
8. Placez l'appareil en position verticale ; assurez-vous que le couvercle est fermé.
9. Placez la plate-forme de service et le panier sur l'appareil.
10. Installez l'ensemble de pompe dans le trou sur le côté de l'appareil. Réinstallez la maille de filtre.
11. Branchez l'appareil à une prise standard (220 V, 50 Hz) et remplissez de liquide jusqu'au niveau requis.
12. Allumez l'interrupteur d'alimentation de l'appareil ; le liquide ne doit pas s'écouler du robinet flexible.

DÉPANNAGE

Le seul problème qui peut avoir lieu lors du fonctionnement du dispositif de nettoyage de pièces est une diminution du débit volumétrique ou l'absence de la sortie de fluide de nettoyage de la buse du tuyau flexible. Une cause possible est la pénétration d'un corps étranger dans le tuyau flexible.

SOLUTIONS POSSIBLES :

1. Vérifiez que le voyant de la boîte de distribution est allumé.
2. Touchez doucement l'extrémité du capot du moteur avec un tournevis isolé. Une légère attraction magnétique indique que la puissance atteint le moteur.
3. Débranchez l'alimentation électrique et déconnectez le tuyau flexible de la conduite de sortie de la pompe.
4. Retirez l'avant du corps de pompe en retirant 3 vis. Retirez les objets étrangers qui se sont accumulés autour de la roue de service.
5. Remontez dans l'ordre inverse.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Capacité du réservoir	150L
Capacité	25L
Dimensions intérieures	1060x490x270mm
Dimensions hors tout de l'appareil	1090x520x890mm
Poids	45 kg

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

PRODUKTPRÄSENTATION

Dieses Gerät zum Reinigen von Teilen stellt ein ideales Mittel professioneller Reinigung von kleinen und mittleren Teilen, Bauelementen und Werkzeugen dar.

ARBEITSSCHUTZVORSCHRIFTEN

▲ ACHTUNG! Vor dem Einsatz des Gerätes aufmerksam die Anleitung und Sicherheitsbestimmung durchlesen. Die Nichteinhaltung von diesen Vorschriften kann zu Verletzungen und/oder Totalschäden führen.

1. Den Arbeitsbereich sauber halten und keine Hindernisse zulassen.
2. Kein Zugang für Kinder.
3. Kein Zugang unter Alkoholeinfluss und im Rauschzustand.
4. Alle Informationen über die eingesetzte Reinigungsflüssigkeit durchlesen. Kein Einsatz von Flüssigkeiten, die bei Temperaturen unter 150°C entflammbar sind.
5. Geeignete Schutzmittel zum Vermeiden von Verbrennungen bei Berührung mit heißen Teilen verwenden.
6. Bei Beschädigung oder Sturz das Gerät nur nach der Prüfung durch ausgebildetes Personal einsetzen.
7. Kein Kontakt des Stromkabels mit heißen Teilen des Gerätes oder Lüfterflügeln zulassen.
8. Gegebenenfalls sich von der Übereinstimmung des Nennstroms des Verlängerungskabels mit dem Nennstrom des Gerätes im Stromverlängerungskabel überzeugen. Der Einsatz eines Verlängerungskabels mit niedrigerem Nennstrom kann zu einer Übererwärmung führen. Übermäßige Spannung des Verlängerungskabels, seine Klemmung, Platzierung auf anderen elektrischen Geräten usw. vermeiden.
9. Das unbenutzte Gerät immer ausschalten. Stromkabel zum Trennen nicht ziehen.
10. Zum Feuervermeiden das Gerät in der Nähe von Flaschen oder anderen entflammaren Gegenständen nicht nutzen.
11. Das Gerät in einem belüfteten Raum platzieren, ohne zu vergessen, dass es mit interner Verbrennung funktioniert.
12. Haare sammeln und keine lose Kleidung oder hängende Accessoires tragen.
13. Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, mit keinen feuchten Oberflächen arbeiten.
14. Schutzbrille immer tragen. Beachten Sie, dass Sehkorrekturbrille keine Schutzbrille ist.

AUFBAU

1. Alle Teile aus der Verpackung entnehmen und sich davon überzeugen, dass sie in einem normalen Zustand sind.
2. Die im Gerät gelieferten Teile entnehmen.
3. Ein leeres Blatt Karton auf den Boden legen und das Gerät mit der Abdeckung nach unten legen (dabei darauf achten, dass der Deckel geschlos-

sen bleibt).

4. Die untere Palette auf Trägern mit Hilfe von Kreuzschlitzschrauben M6x12 und Müttern M6 aufstellen. Bemerkung: nicht zu stark festziehen.
5. Plattform mit der flachen Seite nach unten zwischen den Stützen anordnen und mit sechs Kreuzschlitzschrauben M6x12 und Müttern M6 auf Stützen fixieren.
6. Nach dem festen Drücken der Stütze gegen die untere Ablage alle Schrauben der unteren Ablage festziehen.
7. Alle im Schritt 4 eingesetzten Schrauben festziehen.
8. Das Gerät senkrecht aufstellen; sich davon überzeugen, dass der Deckel geschlossen ist.
9. Arbeitsplattform und Korb auf dem Gerät aufstellen.
10. Komplette Pumpe in die Öffnung auf der Seite des Gerätes installieren. Filtersieb am Ort platzieren.
11. Das Gerät an eine Standardsteckdose (220 V, 50 Hz) anschließen und Flüssigkeit auf das erforderliche Niveau auffüllen.
12. Stromversorgungsschalter einschalten; dabei muss die Flüssigkeit aus dem Schlauch nicht fließen.

FEHLERBESEITIGUNG

Das einzige Problem, das bei Betrieb des Teilreinigungsgerätes auftreten kann, besteht in der Senkung des Volumendurchflusses oder in dem fehlenden Auslauf der Reinigungsflüssigkeit aus dem Schlauchansatz. Eine Ursache dafür können Fremdkörper im Schlauch sein.

MÖGLICHE LÖSUNGEN:

1. Sicherstellen, dass Lichtanzeige am Verteilerkasten leuchtet.
2. Mit einem Schraubenzieher mit isoliertem Griff das Ende der Motorhaube berühren. Leichte magnetische Anziehung zeigt, daß die Leistung den Motor erreicht.
3. Gabel vom Versorgungsnetz ausziehen und Schlauch von der Pumpenausgangslinie trennen.
4. Vorderteil der Motorhaube durch Herausziehen von 3 Schrauben entfernen. Fremdkörper um das Laufrad entfernen.
5. Montage in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

TECHNISCHE DATEN

Tankvolumen	150L
Volumen	25L
Innenmasse	1060x490x270mm
Hauptabmessungen des Gerätes	1090x520x890mm
Gewicht	45 kg

IT

MANUALE D'USO

PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

Questo dispositivo di pulizia delle parti è ideale per la pulizia professionale di parti, componenti e strumenti di piccole e medie dimensioni.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

▲ ATTENZIONE! Leggere attentamente le istruzioni e le norme di sicurezza prima di utilizzare il dispositivo. Il mancato rispetto di queste regole può provocare lesioni e/o danni gravi.

1. Mantenere l'area di lavoro pulita e libera da ostacoli.
2. Tenere i bambini lontani dal dispositivo.
3. Non utilizzare il dispositivo in stato di ebbrezza o sotto l'effetto di droghe.
4. Leggere tutte le informazioni sul liquido utilizzato per la pulizia. Non utilizzare liquidi infiammabili a temperature inferiori a 150 °C.
5. Utilizzare dispositivi di protezione adeguati per evitare ustioni da contatto con parti calde.
6. In caso di danni o cadute del dispositivo, utilizzarlo solo dopo aver controllato da personale qualificato.
7. Non permettere che il cavo di alimentazione entri in contatto con parti calde del dispositivo o con le pale del ventilatore.
8. Se avete bisogno di una prolunga per collegare il dispositivo alla fonte di alimentazione, assicurarsi che la corrente nominale della prolunga corrisponda alla corrente nominale consumata dal dispositivo. L'uso di una prolunga con una corrente nominale inferiore può causare il surriscaldamento. Evitare il tensionamento eccessivo della prolunga, lo schiacciamento, il posizionamento su altri dispositivi elettrici, ecc.
9. Scollegare sempre il dispositivo che non è in uso. Non tirare il filo per scollegare.
10. Per evitare incendi, non utilizzare il dispositivo vicino a bombole o altri oggetti infiammabili.
11. Installare l'apparecchio in un locale ventilato, ricordando che durante il suo funzionamento viene utilizzata la combustione interna.
12. Raccogliere i capelli e non indossare abiti larghi o accessori penzolanti.
13. Per evitare scosse elettriche, non lavorare con superfici bagnate.
14. Indossare sempre occhiali di sicurezza. Si prega di notare che gli occhiali per la correzione della vista non sono occhiali di sicurezza.

ASSEMBLAGGIO

1. Togliere tutte le parti dall'imballaggio e assicurarsi che siano in buone condizioni.
2. Rimuovere le parti fornite all'interno del dispositivo.
3. Mettere un foglio di cartone pulito sul pavimento e posizionare l'apparecchio con il coperchio rivolto verso il basso (assicurarsi che il coperchio sia chiuso).

4. Montare i quattro supporti sulle staffe usando viti con scanalature a croce M6x12 e dadi M6. Nota: non stringere troppo forte.
5. Posizionare la piattaforma con il lato piatto rivolto verso il basso tra i supporti e fissarla ai supporti utilizzando sei viti con scanalature a croce M6x12 e dadi M6.
6. Premendo bene tutti i supporti contro il ripiano inferiore, serrare tutte le viti del ripiano inferiore.
7. Stringere tutte le viti installate al passaggio 4.
8. Posizionare il dispositivo in posizione verticale; assicurarsi che il coperchio sia chiuso.
9. Posizionare la piattaforma di lavoro e il cesto sulla macchina.
10. Installare la pompa completa nell'apertura sul lato del dispositivo. Reinstallare la rete del filtro.
11. Collegare il dispositivo alla presa standard (220 V, 50 Hz) e riempire di liquido fino al livello richiesto.
12. Accendere l'interruttore di alimentazione del dispositivo; allo stesso tempo, il liquido non deve fuoriuscire dal rubinetto flessibile.

ELIMINAZIONE GUASTI

L'unico problema che può sorgere durante il funzionamento del dispositivo per la pulizia delle parti è la diminuzione del consumo volumetrico o la mancanza d'uscita del liquido di pulizia dall'ugello del tubo flessibile. La possibile causa è un corpo estraneo nel tubo flessibile.

POSSIBILI SOLUZIONI:

1. Assicurarsi che sulla scatola di congiunzione l'indicatore luminoso sia acceso.
2. Toccare delicatamente l'estremità del carter del motore con il cacciavite con il manico isolato. Una leggera attrazione magnetica indica che la potenza raggiunge il motore.
3. Togliere la spina dalla rete di alimentazione e scollegare il tubo flessibile dalla linea d'uscita della pompa.
4. Togliere la parte anteriore del carter della pompa rimuovendo le 3 viti. Eliminare i corpi estranei accumulati intorno alla girante.
5. Effettuare l'assemblaggio in ordine inverso.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Capacità del serbatoio	150L
Volume	25L
Dimensioni interne	1060x490x270mm
Dimensioni complessive del dispositivo	1090x520x890mm
Peso	45 kg

PT

MANUAL DE INSTRUÇÕES

APRESENTAÇÃO DO PRODUTO

Este limpador de peças é ideal para a limpeza profissional de peças, componentes e ferramentas pequenas e médias.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

▲ ATENÇÃO! Antes de usar o dispositivo, leia atentamente as instruções e regras de segurança. O não cumprimento dessas diretrizes pode resultar em ferimentos e/ou ferimentos graves.

1. Mantenha a área de trabalho limpa e sem obstruções.
2. Mantenha as crianças afastadas do dispositivo.
3. Não use o dispositivo sob a influência de álcool ou drogas.
4. Leia todas as informações sobre o fluido de limpeza. Não use líquidos inflamáveis em temperaturas abaixo de 150 °C.
5. Use equipamento de proteção adequado para evitar queimaduras ao tocar em partes quentes.
6. Se o produto estiver danificado ou cair, use-o somente após verificação por pessoal qualificado.
7. Não permita que o cabo de alimentação entre em contato com partes quentes do dispositivo ou pás do ventilador.
8. Se você precisar de um cabo de extensão para conectar o dispositivo a uma fonte de alimentação, certifique-se de que a corrente nominal do cabo de extensão corresponda à corrente nominal consumida pelo dispositivo. Usar um cabo de extensão com uma corrente nominal inferior pode causar superaquecimento. Não estique demais o cabo de extensão, aperte-o, coloque-o em cima de outros aparelhos elétricos, etc.
9. Sempre desconecte um dispositivo não utilizado. Não puxe o fio para desconectar.
10. Para evitar incêndio, não use o dispositivo perto de cilindros ou outros itens inflamáveis.
11. Instale a máquina em local ventilado, lembrando que utiliza combustão interna.
12. Prenda o cabelo e não use roupas largas ou acessórios soltos.
13. Para evitar choque elétrico, não trabalhe em superfícies molhadas.
14. Sempre use óculos de segurança. Observe que os óculos corretivos não são óculos de segurança.

MONTAGEM

1. Remova todas as peças da embalagem e verifique se estão em boas condições.
2. Remova as peças fornecidas dentro do dispositivo.
3. Coloque um pedaço de papelão em branco no chão e coloque o aparelho com a tampa para baixo (certificando-se de que a tampa está fechada).
4. Instale os quatro pés nos suportes usando os parafusos Phillips M6x12 e porcas M6. Nota: Não

aperte demais.

5. Coloque a plataforma com o lado plano voltado para baixo entre os pés e prenda-a nos pés usando seis parafusos Phillips M6x12 e porcas M6.
6. Pressione os pés firmemente contra a prateleira inferior e aperte todos os parafusos na prateleira inferior.
7. Aperte todos os parafusos instalados na etapa 4.
8. Coloque o dispositivo na posição vertical; certifique-se de que a tampa está fechada.
9. Coloque a plataforma de impressão e a cesta na máquina.
10. Instale o conjunto da bomba no orifício na lateral da unidade. Substitua a malha do filtro.
11. Conecte o dispositivo a uma tomada padrão (220 V, 50 Hz) e encha com líquido até o nível necessário.
12. Ligue o botão ON/OFF do dispositivo; o líquido não deve fluir para fora da torneira flexível.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O único problema que pode surgir durante o funcionamento do dispositivo para limpeza de peças é a diminuição da vazão volumétrica ou a falta de fluido de limpeza do bico da mangueira flexível. Uma possível causa é a entrada de um corpo estranho na mangueira flexível.

SOLUÇÕES POSSÍVEIS:

1. Verifique se a luz indicadora na caixa de junção está acesa.
2. Toque suavemente na extremidade da tampa do motor com uma chave de fenda isolada. Uma leve atração magnética indica que a energia está a alcançar o motor.
3. Desconecte a fonte de alimentação e desconecte a mangueira flexível da linha de saída da bomba.
4. Remova a parte frontal da carcaça da bomba puxando 3 parafusos. Remova os objetos estranhos que se acumularam ao redor do impulsor.
5. Remonte na ordem inversa.

ESPECIFICAÇÕES

Volume do tanque.....	150L
Volume.....	25L
Dimensões interna.....	1060x490x270mm
Dimensões gerais do dispositivo.....	1090x520x890mm
Peso.....	45 kg

RO

MANUAL DE INSTRUȚIUNI

PREZENTAREA PRODUSULUI

Acest aparat pentru curățarea pieselor este un produs ideal potrivit pentru curățarea profesională a pieselor, componentelor și sculelor mici și mijlocii.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

▲ ATENȚIE! Înainte de a începe utilizarea dispozitivului, citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la traume și/sau la leziuni severe.

1. Păstrați zona de lucru curată și liberă de obstacole.
2. Țineți copiii departe de dispozitiv.
3. Nu utilizați dispozitivul sub influența alcoolului sau a drogurilor.
4. Citiți toate informațiile despre lichidul de curățare. Nu utilizați lichide inflamabile la temperaturi sub 150 ° C.
5. Folosiți echipament de protecție adecvat pentru a evita arsurile la atingerea pieselor fierbinți.
6. Dacă dispozitivul este deteriorat sau a căzut, utilizați-l numai după verificarea de către personalul calificat.
7. Nu permiteți cablului de alimentare să intre în contact cu părțile fierbinți ale dispozitivului sau ale paletelor ventilatorului.
8. În caz dacă aveți nevoie de un cablu prelungitor pentru a conecta dispozitivul la o sursă de alimentare, asigurați-vă că curentul nominal al cablului prelungitor corespunde curentului nominal consumat de dispozitiv. Utilizarea unui cablu prelungitor cu un curent nominal mai mic poate cauza supraîncălzire. Nu întindeți prea mult cablul prelungitor, nu îl ciupiți, nu îl așezați deasupra altor aparate electrice, etc.
9. Deconectați întotdeauna dispozitivul neutilizat. Nu trageți firul pentru a deconecta dispozitivul.
10. Pentru a evita incendiu, nu utilizați dispozitivul lângă butelii sau alte articole inflamabile.
11. Instalați dispozitivul într-o zonă ventilată, amintindu-vă că în timpul funcționării se folosește arderea internă.
12. Strângeți părul și nu purtați haine largi sau bijuterii care se spânzură.
13. Pentru a evita șocurile electrice, nu lucrați pe suprafețe umede.
14. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Vă rugăm să rețineți că ochelarii corectori nu sunt ochelari de protecție.

ASAMBLARE

1. Scoateți toate piesele din ambalaj și verificați dacă acestea sunt în stare bună.
2. Scoateți piesele furnizate în interiorul dispozitivului.
3. Așternați o bucată de carton curat pe podea și așezați dispozitivul cu capacul în jos (asigurându-vă că capacul este închis).
4. Instalați patru picioare pe consolă folosind șurur-

burile crestate M6x12 și piulițele M6.. Notă: Nu strângeți prea mult.

5. Așezați platforma cu fața plană în jos între picioare și fixați-o pe picioare folosind șase șuruburi crestate M6x12 și piulițe M6.
6. Apăsați ferm picioarele pe raftul de jos și strângeți toate șuruburile de pe raftul de jos.
7. Strângeți toate șuruburile instalate la pasul 4.
8. Așezați dispozitivul în poziție verticală; asigurați-vă că capacul este închis.
9. Instalați platforma de lucru și coșul pe dispozitiv.
10. Instalați pompa asamblată în orificiul de pe partea laterală a unității. Așezați crepina filtrului la loc.
11. Conectați dispozitivul la o priză standard (220 V, 50 Hz) și umpleți cu lichid la nivelul dorit.
12. Porniți comutatorul de alimentare al dispozitivului; lichidul nu trebuie să curgă din robinetul flexibil.

ÎNLĂTURAREA DEFECTIUNILOR

Unica problemă care poate apărea în timpul funcționării dispozitivului pentru curățarea pieselor este scăderea debitului volumetric sau lipsa fluidului de curățare din duza furtunului flexibil. O cauză posibilă poate fi că un corp străin a intrat în furtunul flexibil.

SOLUȚII POSIBILE:

1. Asigurați-vă că indicatorul luminos de pe cutia de distribuție este aprins.
2. Atingeți ușor margina capacului motorului cu o șurubelniță izolată. O ușoară atracție magnetică indică faptul că puterea ajunge la motor.
3. Deconectați sursa de alimentare și deconectați furtunul flexibil de la conducta de evacuare a pompei.
4. Scoateți partea din față a carcasei pompei deșurubând 3 șuruburi. Îndepărtați obiectele străine care s-au acumulat în jurul rotorului.
5. Reasamblați în ordine inversă.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Volumul rezervorului.....	150L
Volum rezervei.....	25L
Dimensiuni interioare	1060x490x270mm
Dimensiunile totale ale dispozitivului	1090x520x890mm
Greutate	45 kg

NL**INSTRUCTIEHANDLEIDING****PRODUCTPRESENTATIE**

Deze onderdelenreinigingsmachine is het ideale hulpmiddel voor het professioneel reinigen van kleine en middelgrote onderdelen, componenten of gereedschappen.

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

⚠ WAARSCHUWING!! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Het niet opvolgen van de onderstaande waarschuwingen en instructies kan persoonlijk letsel en / of ernstig letsel tot gevolg hebben.

1. Houd het werkgebied schoon en vrij van obstakels.
2. Houd kinderen uit de buurt van de machine.
3. Gebruik de machine nooit als u onder invloed bent van alcohol of drugs.
4. Lees alle informatie over de vloeistof die u gebruikt voor het reinigen. Gebruik geen vloeistoffen die ontvlambaar zijn bij temperaturen onder 150°C.
5. Gebruik de juiste beschermingen om brandwonden te voorkomen bij het aanraken van hete onderdelen.
6. Als de machine is beschadigd of gevallen is, mag u deze niet gebruiken totdat deze is nagekeken door gekwalificeerd personeel.
7. Zorg ervoor dat het netsnoer niet in contact komt met hete delen van de machine of ventilatorbladen.
8. Als een verlengsnoer nodig is om de machine op de stroomvoorziening aan te sluiten, zorg er dan voor dat de stroomsterkte van het verlengsnoer gelijk is aan de stroom die door de machine wordt vereist. Als een verlengsnoer met een lagere stroomcapaciteit wordt gebruikt, kan er oververhitting optreden. Tref voorzorgsmaatregelen om ervoor te zorgen dat het verlengsnoer niet wordt gespannen, bekneeld raakt of op andere elektrische apparaten, enz. Wordt geplaatst.
9. Haal altijd de stekker uit het stopcontact wanneer u de machine niet gebruikt. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
10. Om het risico op brand te verkleinen, mag u de machine niet gebruiken in de buurt van liters of andere licht ontvlambare voorwerpen.
11. Plaats de machine op een geventileerde plaats, houd er rekening mee dat de werking van de machine interne verbranding is.
12. Probeer uw haar vast te binden en vermijd het dragen van losse kleding en hangende voorwerpen.
13. Werk nooit op natte oppervlakken om elektrocutie te voorkomen.
14. Draag altijd een veiligheidsbril. Houd er rekening mee dat een bril voor zichtcorrectie geen veiligheidsbril is.

BIJENKOMST

1. Haal alle onderdelen uit de verpakking en zorg

ervoor dat ze niet in slechte staat verkeren.

2. Verwijder de onderdelen die in de machine komen.
3. Leg schoon karton op de grond en leg de auto-maat op het deksel. (Zorg ervoor dat u het deksel gesloten houdt wanneer u de machine op het deksel legt).
4. Monteer vier poten op beugels met M6x12 kruiskopschroeven en M6 moeren. Let op: niet te strak aandraaien.
5. Plaats het platform tussen de poten met het platte oppervlak naar beneden en bevestig aan de poten met M6x12 kruiskopschroeven en M6 moeren M6.
6. Draai alle schroeven van de onderste plank vast met de poten strak tegen de onderste plank.
7. Draai alle schroeven vast die u in stap 4 hebt aangebracht.
8. Zet de machine op; wees voorzichtig om het deksel gesloten te houden.
9. Plaats het werkplatform en de mand op de machine.
10. Monteer de pompassemblage in de sleuf aan de zijkant van de machine. Plaats de filterzeef op zijn plaats.
11. Sluit de machine aan op een 220v 50hz standaard stopcontact en vul vloeistof met de juiste hoeveelheid.
12. Zet de stroomschakelaar aan, er mag geen vloeistof uit de flexibele kraan stromen.

PROBLEEMOPLOSSEN

Het enige probleem dat u ooit kunt ondervinden met uw onderdelenwasser, is een verminderde volumestroom of geen stroom reinigingsvloeistof uit het flexibele slangmondstuk. De waarschijnlijke oorzaak is vreemd materiaal in de flexibele slang.

MOGELIJKE OPLOSSINGEN:

1. Controleer of het indicatielampje op de schakelkast brandt.
2. Gebruik een schroevendraaier met geïsoleerde handgreep om de punt van de behuizing van de motor lichtjes aan te raken. Een magnetische trekkracht met lichte trilling geeft aan dat de stroom de motor bereikt.
3. Haal de stekker uit het stopcontact, verwijder de flexibele slang van de pompstroomleiding.
4. Verwijder de voorkant van het pomphuis door de 3 schroeven te verwijderen. Verwijder al het vreemde materiaal dat zich rond de waaier bevindt.
5. Lijken in omgekeerde volgorde op.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Tankinhoud	150L
Volume	25L
Binnenste maatregelen	1060x490x270mm
Totale machinematen	1090x520x890mm
Gewicht	45 kg

HU

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS

TERMÉK BEMUTATÁSA

Ez az alkatrésztisztító-készülék ideális a kis és közepes alkatrészek, összetevők és szerszámok professzionális tisztításához.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

▲ FIGYELMEZTETÉS! A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat és a biztonsági előírásokat. Ezen irányelvek be nem tartása traumát és / vagy súlyos sérülést okozhat.

1. Tartsa a munkaterületet tisztán és akadályoktól mentesen.
2. Tartsa távol a gyermekeket a készüléktől.
3. Ne használja a készüléket alkohol vagy kábítószer hatása alatt.
4. Olvassa el a tisztításhoz használt folyadékra vonatkozó összes információt. Ne használjon 150 °C alatti hőmérsékleten gyúlékony folyadékokat.
5. Használjon megfelelő védőfelszerelést, hogy elkerülje a forró alkatrészekkel való érintkezést.
6. Ha a készülék sérült vagy leesik, csak akkor használja, ha azt szakképzett személyzet ellenőrizte.
7. Ne engedje, hogy a tápkábel érintkezzen a készülék vagy a ventilátorlapátok forró részeivel.
8. Ha hosszabbító kábelre van szüksége az eszköz áramforráshoz való csatlakoztatásához, ellenőrizze, hogy a hosszabbító kábel névleges áramja megfelel-e az eszköz által fogyasztott névleges áramnak. Az alacsonyabb névleges áramerősségű hosszabbító kábel használata túlmelegedést okozhat. Kerülje a hosszabbító kábel túlfeszítését, befogását, más elektromos készülékekre történő elhelyezését stb.
9. Mindig húzza ki a nem használt eszközt. A kihúzáshoz ne rántsa meg a vezetékét.
10. A tűz elkerülése érdekében ne használja a készüléket ballonok vagy más gyúlékony tárgyak közelében.
11. Telepítse a készüléket szellőztetett helyre, szem előtt tartva, hogy az működés közben belső égést használ.
12. Gyűjtse össze a hatját, ne viseljen laza ruhát vagy lógó tartozékokat.
13. Az áramütés elkerülése érdekében ne dolgozzon nedves felületeken.
14. Mindig viseljen biztonsági szemüveget. Felhívjuk figyelmét, hogy a látásjavító szemüveg nem minősül biztonsági szemüvegnek.

ÖSSZESZERELÉS

1. Távolítsa el az összes alkatrészt a csomagolásból, és ellenőrizze, hogy azok normál állapotban vannak-e.
2. Távolítsa el a készülék belsejében található alkatrészeket.
3. Helyezzen egy tiszta kartondarabot a padlóra, és fedéllel lefelé fektesse e a készüléket (ügyelve arra, hogy a fedél zárva legyen).

4. Szerelje fel a négy tartót a tartóelemekre az M6x12 keresztmetszetű csavarokkal és az M6 anyákkal. Megjegyzés: ne húzza túl szorosan.
5. Helyezze a platformot a tartók közé, lapos oldalával lefelé, majd rögzítse a tartókhoz hat m6x12 keresztmetszetű csavarral és M6 anyával.
6. Nyomja erősen a tartókat az alsó polcra, majd húzza meg az alsó polcon lévő összes csavart.
7. Húzza meg a 4. lépésben telepített összes csavart.
8. Helyezze a készüléket függőleges helyzetbe; győződjön meg róla, hogy a fedél zárva van.
9. Szerelje fel a munkaállványt és a kosarat a gépre.
10. Szerelje be az összeszerelt szivattyúegységet a készülék oldalán lévő lyukba. Helyezze a helyére a szűrőhálót.
11. Csatlakoztassa a készüléket egy szabványos aljzathoz (220 V, 50 Hz), majd tölts fel folyadékkal a kívánt szintre.
12. Kapcsolja be a készülék tápkapcsolóját; a folyadék nem áramolhat ki a rugalmas csapból.

MEGHIBÁSODÁSOK ELHÁRÍTÁSA

Az egyetlen probléma, amely az alkatrészek tisztítására szolgáló gép működése során előfordulhat, a térfogatáram csökkenése vagy a mosófolyadék kilépésének hiánya a rugalmas tömlő fűvókájából. Lehetséges ok az idegen test bejutása a rugalmas tömlőbe.

LEHETSÉGES MEGOLDÁSOK:

1. Győződjön meg róla, hogy a csatlakozódoboz jelzőfénye be van kapcsolva.
2. Óvatosan érintse meg a motorház végét szigetelt fogantyúval ellátott csavarhúzóval. Egy enyhe mágneses húzás azt jelzi, hogy a teljesítmény eléri a motort.
3. Távolítsa el a dugót a tápegységről, majd húzza ki a rugalmas tömlőt a szivattyú kimeneti vezetékéből.
4. Távolítsa el a szivattyúház elejét a 3 csavar kihúzásával. Távolítsa el a járókerék körül felhalmozódott idegen tárgyakat.
5. Végezze el az összeszerelést fordított sorrendben.

MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK

Tartály kapacitás.	150L
Térfogat	25L
Belső méretek.	1060x490x270mm
A készülék teljes mérete.	1090x520x890mm
Tömeg	45 kg

RU

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ПРЕЗЕНТАЦИЯ ПРОДУКТА

Данный аппарат для очистки деталей представляет собой идеальное средство для профессиональной очистки малых и средних деталей, компонентов и инструментов.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ! Перед началом использования устройства внимательно прочитайте инструкцию и правила техники безопасности. Невыполнение данных правил может стать причиной травм и/или тяжелых повреждений.

1. Содержите зону выполнения работ в чистоте и не допускайте наличия в ней препятствий.
2. Не подпускайте детей к устройству.
3. Не используйте устройство в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
4. Прочтите всю информацию о жидкости, используемой для очистки. Не используйте жидкости, воспламеняющиеся при температурах ниже 150 °C.
5. Используйте соответствующие защитные средства во избежание ожогов при соприкосновении с горячими деталями.
6. При повреждении или падении устройства используйте его только после проверки квалифицированным персоналом.
7. Не допускайте соприкосновения провода питания с горячими частями устройства или лопастями вентилятора.
8. При потребности в удлинителе для подключения устройства к источнику питания убедитесь, что номинальный ток удлинителя соответствует номинальному току, потребляемому устройством. Использование удлинителя с более низким номинальным током может привести к перегреву. Избегайте чрезмерного натяжения удлинителя, его зажатия, помещения на другие электрические приборы и т. д.
9. Всегда отключайте неиспользуемое устройство. Не дергайте за провод для отключения.
10. Во избежание пожара не используйте устройство вблизи баллонов или других легковоспламеняющихся предметов.
11. Установите аппарат в вентилируемом помещении, помня о том, что при его работе используется внутреннее сгорание.
12. Соберите волосы и не надевайте свободную одежду или свисающие аксессуары.
13. Во избежание поражения электрическим током не работайте с влажными поверхностями.
14. Всегда надевайте защитные очки. Обратите внимание, что очки для коррекции зрения не являются защитными очками.

СБОРКА

1. Извлеките все детали из упаковки и убедитесь, что они находятся в нормальном состоянии.
2. Извлеките детали, поставляемые внутри устройства.
3. Поместите на пол чистый лист картона и положите аппарат крышкой вниз (при этом необходимо следить, чтобы крышка была закрыта).
4. Установите четыре опоры на кронштейны с

помощью винтов с крестовыми шлицами M6x12 и гаек M6. Примечание: не затягивайте слишком сильно.

5. Поместите платформу между опорами плоской стороной вниз и закрепите ее на опорах с помощью шести винтов с крестообразными шлицами M6x12 и гаек M6.
6. Плотно прижав опоры к нижней полке, затяните все винты нижней полки.
7. Затяните все винты, установленные в ходе шага 4.
8. Установите устройство в вертикальное положение; убедитесь, что крышка закрыта.
9. Установите рабочую платформу и корзину на аппарат.
10. Установите насос в сборе в отверстие на боку устройства. Установите сетку фильтра на место.
11. Подключите устройство к стандартной розетке (220 В, 50 Гц) и заполните жидкостью до необходимого уровня.
12. Включите выключатель питания устройства; при этом жидкость не должна вытекать из гибкого шланга.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Единственная проблема, которая может возникнуть в процессе работы аппарата для очистки деталей, заключается в снижении объемного расхода или отсутствии выхода моющей жидкости из насадки гибкого шланга. Возможной причиной является попадание инородного тела в гибкий шланг.

ВОЗМОЖНЫЕ РЕШЕНИЯ:

1. Убедитесь, что на распределительной коробке горит световой индикатор.
2. Осторожно дотроньтесь до конца кожуха двигателя отверткой с изолированной ручкой. Легкое магнитное притяжение указывает на то, что мощность достигает двигателя.
3. Извлеките вилку из сети питания и отсоедините гибкий шланг от выходной линии насоса.
4. Снимите переднюю часть кожуха насоса, вытянув 3 винта. Удалите инородные объекты, скопившиеся вокруг рабочего колеса.
5. Выполните сборку в обратном порядке.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Объем резервуара	150 л
Объем	25 л
Внутренние размеры	1 060x490x270 мм
Общие размеры аппарата	1 090x520x890 мм
Вес	45 кг

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PREZENTACJA PRODUKTU

To urządzenie do czyszczenia części jest idealnym narzędziem do profesjonalnego czyszczenia małych i średnich części, komponentów i narzędzi.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

▲ UWAGA! Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję i zasady bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować obrażenia ciała lub poważne uszkodzenia.

1. Utrzymuj miejsce pracy w czystości i wolne od przeszkód.
2. Trzymaj dzieci z dala od urządzenia.
3. Nie należy używać urządzenia pod wpływem alkoholu lub narkotyków.
4. Przeczytaj dokładnie informację na temat płynu, którego używasz do czyszczenia. Nie należy stosować płynów łatwopalnych w temperaturach poniżej 150 °C.
5. Należy stosować odpowiednie wyposażenie ochronne, aby uniknąć poparzeń w wyniku kontaktu z gorącymi częściami.
6. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub upadło, należy go używać tylko po sprawdzeniu przez wykwalifikowany personel.
7. Nie wolno dopuścić do kontaktu przewodu zasilającego z gorącymi częściami urządzenia lub łopatkami wentylatora.
8. Jeśli do podłączenia urządzenia do źródła zasilania potrzebny jest przedłużacz, należy upewnić się, że jest on przystosowany do natężenia prądu pobieranego przez urządzenie. Użycie przedłużacza o niższym natężeniu prądu może spowodować przegrzanie. Unikaj nadmiernego rozciągania przedłużacza, ściskania go, umieszczania na innych urządzeniach elektrycznych itp.
9. Zawsze wyłączaj urządzenie, które nie jest używane. Nie wolno ciągnąć za przewód, gdy chcesz go odłączyć.
10. Ze względu na niebezpieczeństwo pożaru nie należy używać urządzenia w pobliżu butli lub innych łatwopalnych przedmiotów.
11. Ustaw urządzenie w wentylowanym miejscu, pamiętając, że pracuje ono ze spalaniem wewnętrznym.
12. Upnij włosy, nie noś luźnych ubrań ani wiszących akcesoriów.
13. Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy pracować z mokrą powierzchnią.
14. Zawsze używaj okularów ochronnych. Należy pamiętać, że okulary korygujące wzrok nie są okularami ochronnymi.

MONTAŻ

1. Wyjmij wszystkie części z opakowania i sprawdź, czy są w dobrym stanie.
2. Wyjmij części znajdujące się wewnątrz urządzenia.

3. Połóż na podłodze czysty arkusz tektury i umieść urządzenie z pokrywą skierowaną w dół (uważaj, aby pokrywa była zamknięta).
4. Zamontuj cztery podpory na wsporniki za pomocą śrub z krzyżowym wgłębieniem M6x12 i nakrętek M6. Uwaga: Nie należy dokręcać zbyt mocno.
5. Umieść pomost między wspornikami, płaską stroną do dołu, i przymocuj go do podestu za pomocą sześciu śrub z krzyżowym wgłębieniem M6x12 i nakrętek M6.
6. Dokręć wszystkie śruby półki dolnej, mocno przyciskając podporę do półki dolnej.
7. Dokręć wszystkie śruby zainstalowane w kroku 4.
8. Umieść urządzenie w pozycji pionowej; upewnij się, że pokrywa jest zamknięta.
9. Zamontuj podest roboczy i kosz na urządzeniu.
10. Zamontuj pompę do otworu z boku urządzenia. Zainstaluj sito filtra na miejsce.
11. Podłącz urządzenie do standardowego gniazdka (220 V, 50 Hz) i napełnij płynem do wymaganego poziomu.
12. Włącz przełącznik zasilania urządzenia; z elastycznego zaworu nie powinna wypływać ciecz.

USUWANIE USTEREK

Jedynym problemem, który może wystąpić podczas pracy urządzenia do czyszczenia części, jest zmniejszony przepływ lub brak wypływu płynu czyszczącego z dyszy elastycznego węża. Możliwą przyczyną jest ciało obce w węży elastycznym.

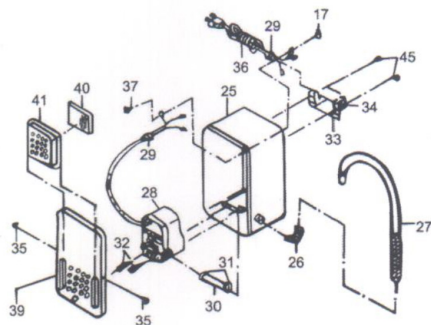
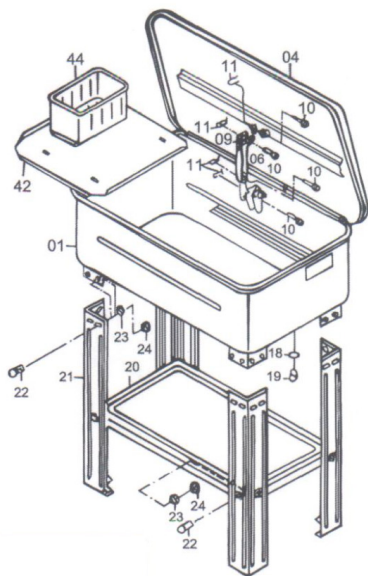
MOŻLIWE ROZWIĄZANIE:

1. Upewnić się, że kontrolka na skrzynce przyłączeniowej jest zapalona.
2. Ostrożnie dotknij końca osłony silnika izolowanym uchwytem śrubokręta. Lekkie przyciąganie magnetyczne wskazuje, że do silnika dociera prąd.
3. Wyjmij wtyczkę z zasilacza i odłącz elastyczny wąż od przewodu wylotowego pompy.
4. Odkręć 3 śruby i zdejmij przednią część osłony pompy. Usuń ciała obce zgromadzone wokół wirnika.
5. Wykonaj ponownie montaż w odwrotnej kolejności.

CHARAKTERYSTYKI TECHNICZNE

Pojemność zbiornika	150L
Pojemność zbiornika	25L
Wymiary wewnętrzne	1060x490x270mm
Wymiary całkowite urządzenia	1090x520x890mm
Waga	45 kg

LISTADO DE PARTES/PARTS LIST



Nº	DESCRIPTION	DESCRIPTION	QTY
01	Bañera	Tub	1
04	Tapa	Cover	1
06	Palanca de seguridad	Safety Lever	1
09	Placa de seguridad	Safety Plate	1
10	Pasador	Pin	4
11	Pasador de resorte	Spring Pin	4
17	Tuerca	Nut	1
18	Junta tórica	O-Ring	1
19	Tapón de drenaje	Drain Plug	1
20	Estante	Shelf	1
21	Pata	Leg	4
22	Tornillo de cabeza plana M6x12	Pan Head Screw M6x12	24
23	Arandela de presión	Spring Washer	24
24	Tuerca M6	Nut M6	24
25	Carcasa de la bomba	Pump Housing	1
26	Gancho	Elbow	1
27	Tubo flexible	Flexible Pipe	1

Nº	DESCRIPTION	DESCRIPTION	QTY
28	Bomba	Pump	1
29	Alimentación	Feed Through	2
30	Manguera	Hose	1
31	Abrazadera de manguera	Hose Clamp	2
32	Tornillo de rosca	Tapping Screw	2
33	Caja de conmutación	Switch Box	1
34	Interruptor	Switch	1
35	Tornillo de rosca	Tapping Screw	2
36	Cable de alimentación	Power Cord	1
37	Tornillo de cabeza plana	Pan Screw	1
39	Tapa de la carcasa de la bomba	Pump Housing Cover	1
40	Malla del filtro	Filter Screen	1
41	Malla de la cubierta del filtro	Filter Cover Screen	1
42	Estante de trabajo	Work Shelf	1
43	Pata del estante de trabajo	Work Shelf Leg	2
44	Cesta (no incluida)	Basket (not included)	1
45	Tornillo de rosca	Tapping Screw	2

52980



www.jbmcamp.com

C/ Rejas, 2 - P5, Oficina 17
28821 Coslada (Madrid)
jbm@jbmcamp.com
Tel. +34 972 405 721
Fax. +34 972 245 437